

# 11<sup>ème</sup> journée du Forum Forestier Lémanique

avec le soutien de



## « ACCUEIL DU PUBLIC EN FORET » Valorisation du patrimoine et gestion des risques

Jeudi 7 juin 2007  
Château et forêt de Ripaille  
Thonon-les-Bains

**Objectifs** Cette journée permet de comparer comment est organisé l'accueil du public en forêt en France et en Suisse, de comprendre qui en sont les initiateurs et les responsables. Elle souhaite favoriser les échanges et le dialogue entre les différents acteurs concernés par cette problématique au niveau global, régional et local.

### Cette journée vous concerne,

**parce que vous êtes**

propriétaire forestier privé ou public, représentant d'une autorité locale ou régionale, membre d'une administration villageoise ou urbaine, au service d'une collectivité, chercheur, consultant ou expert forestier, actif dans la vulgarisation forestière, engagé dans une association de protection de l'environnement,

**ou bien**

**parce que vous bénéficiez** de l'accueil en forêt en tant que

citadin, promeneur, randonneur, chasseur, VTT-iste, skieur de fond, observateur de la nature, enseignant, animateur, promoteur et prestataire de loisirs.

*Qui sommes-nous ?*

Créé au printemps 1999, le Forum Forestier Lémanique (FFL) est un podium de discussion regroupant de nombreux acteurs forestiers et gestionnaires de milieux naturels résidant dans l'Arc lémanique franco-suisse. Sa mission est de faciliter les contacts et de promouvoir les échanges entre professionnels et experts actifs aux niveaux local, national et international. A cet effet, il organise des *Journées thématiques* et des visites sur le terrain ouvertes à tous. Celles-ci favorisent les rencontres et le partage d'expériences diverses sur des thèmes d'intérêt commun. Elles encouragent aussi les actions conjointes.

Les thèmes traités lors des précédentes journées figurent sous <http://www.unece.org/trade/timber/ffl/>

# Contexte et questions

Forêts  
d'accueil  
lémaniques

La région lémanique — une agglomération charnière entre la France et la Suisse occidentale, formée par les territoires du département de Haute Savoie et des cantons de Genève, Vaud et Valais.

Une population essentiellement urbaine, habituée à se ressourcer en forêt, synonyme de «nature» et d'espace de liberté. Chaque habitant de la région lémanique habite à moins de vingt minutes d'une forêt !

Un bassin de vie avec de nombreux domaines forestiers privés et publics remarquables du point de vue du patrimoine naturel et culturel et exerçant une importante fonction d'accueil pour un public exigeant, nombreux et varié. Parmi ces domaines, **le Château de Ripaille**, sa forêt et son arboretum, qui nous font l'honneur d'accueillir cette journée 11<sup>e</sup> journée du FFL (voir <http://www.ripaille.fr/> et [http://www.ville-thonon.fr/ST030601/0/fiche\\_defaultstructure/](http://www.ville-thonon.fr/ST030601/0/fiche_defaultstructure/))

Une région où propriétaires et gestionnaires s'impliquent pour la conservation du patrimoine forestier, font face à la pression de l'urbanisation et à une demande croissante pour les prestations sociales et écologiques de la forêt, alors que les aides publiques s'amenuisent.

Thèmes  
développés et  
suivis de  
discussions

**1) Valorisation économique :** Comment le propriétaire (public ou privé) peut-il valoriser son domaine et éventuellement obtenir une plus value via l'ouverture de sa forêt au public ? Quels outils peuvent concilier la satisfaction des attentes sociales avec la gestion durable de la forêt, et une distribution équitable des coûts et bénéfices de cette gestion entre propriétaires, usagers et tiers ?

**2) Gestion du risque et responsabilités:** Considérant le cadre institutionnel régulant l'accès du public au domaine forestier privé et public, comment organiser la sécurité du public, tout en garantissant la protection juridique du propriétaire ? Comment concilier fréquentation et jouissance du droit de propriété ? Comment gérer les différents conflits d'intérêts entre les divers publics entre eux ? Comment prévenir le vandalisme ?

**3) Minimisation des impacts négatifs :** Comment concilier conservation des milieux et accueil du public, tenant compte des impacts qu'entraînent les diverses activités récréatives sur les milieux forestiers ? Quelles mesures de gestion et infrastructures peuvent satisfaire à la fois les divers usagers de loisirs (VTT, équitation, etc..) et les autres multiples fonctions de la forêt ?

**4) Sensibilisation du public :** Comment proposer une animation et interprétation en forêt qui vise à la fois à minimiser les impacts de l'accueil et à investir le public pour la conservation du patrimoine naturel et culturel forestier, avec quels moyens de communication, pour quel investissement ?

# Programme du 7 juin 2007

Heure	Activité
	Pour les participants empruntant le bateau CGN, voir en annexe les horaires des trains pour Nyon CFF. Automobilistes : voir < <a href="http://www.nyon.ch/pratique/transports/parking.htm">http://www.nyon.ch/pratique/transports/parking.htm</a> >
09h20	Départ du bateau CGN de Nyon pour Yvoire
09h42	Arrivée à Yvoire, transbordement dans un bus ( <u>Inscription indispensable !</u> ) Yvoire – Thonon – Château de Ripaille
<b>10h00</b>	<b>Accueil au Château de Ripaille</b> , café et croissants
<b>10h20</b>	Ouverture de la journée par Jean <b>Combe</b> , Président du FFL
<b>10h30</b>	<b>Thème 1:</b> Valorisation économique par l'accueil du public pour une gestion durable de la forêt* — en France : M. Jean-Marie <b>Barbier</b> , CRPF, Directeur Général de la Fédération des Forestiers privés de France — en Suisse : M. Philippe <b>Steinmann</b> , Inspecteur cantonal des Forêts, Domaine Nature & Paysage, Etat de Genève
<b>11h10</b>	<b>Thème 2:</b> Gestion du risque et responsabilité civile du propriétaire et du gestionnaire face à l'accueil du public dans le contexte des institutions françaises et suisses* — en France : Jacques <b>Liagre</b> , ONF, Chef du Département Juridique et Immobilier — en Suisse : Mme Claire-Lise <b>Suter</b> , Division des Forêts, OFEV, Berne
<b>11h50</b>	<b>Thème 3:</b> Minimisation des impacts, monitoring et canalisation du public, besoins d'infrastructures pour l'accueil du public en forêt* — Yves <b>Hausser</b> , Chargé d'enseignement, Ecole d'Ingénieurs de Lullier
<b>12h20</b>	Fin des exposés du matin
<b>12h30</b>	Historique de Ripaille avec M. Louis <b>Necker</b> , Président de la Fondation de Ripaille Les espaces verts de la Ville*, par un représentant de la Mairie de Thonon Apéritif
<b>13h00</b>	<b>Déjeuner sur l'herbe</b> (buffet dînatoire)
<b>14h00</b>	Visite de la forêt de Ripaille, appréciation de son aménagement et équipement, discussion des résultats pour le propriétaire et pour le public sous la conduite de Willem <b>Pleines</b> , conseiller forestier de Ripaille, Yannick <b>Perrin</b> , ONF Thonon, et des conférenciers
<b>15h00</b>	<b>Thème 4:</b> Sensibilisation du public — animation et interprétation en forêt — aménagement d'une forêt d'accueil* — en Suisse : Cédric <b>Amacker</b> , SEVE, Ville de Genève, anc. coordinateur romand SILVIVA – Education à la forêt — dans la forêt de Ripaille : M. <b>Delorme</b> , Ville de Thonon et Yannick <b>Perrin</b> , ONF Thonon
<b>15h30</b>	Séance plénière animée par M. Laurent <b>Meyer</b> , journaliste : Discussion générale, formulation de recommandations, synthèse
<b>16h15</b>	Clôture de la journée par Jean <b>Combe</b> , Président du FFL
	Pour les participants empruntant le bateau CGN, départ en bus pour Thonon
16h52	Thonon : Départ du bateau CGN pour Nyon via Yvoire
18h17	Arrivée au débarcadère CGN de Nyon

Annexes : Informations pratiques et organisation

Bulletin d'inscription (Délai : 25 mai 2007)

---

\* thème provisoire proposé

## Informations pratiques et organisation

Date Jeudi 7 juin 2007 de 10h00 à 16h15

Lieu **Château et forêt de Ripaille**

Fondation Ripaille

74200 THONON-LES-BAINS

Transport

**Voiture:** N5 de Genève jusqu'à l'entrée de Thonon. Eviter la traversée de la ville en prenant le bord du Lac : Bvd de la Corniche - Quai de Ripaille – Av. de Ripaille – Parking du Château



**Train depuis Lausanne (IMPORTANT : les participants se procurent eux-mêmes leurs billets):**

Gare/Arrêt	Date	Heure	Voie	Voyage avec	Remarques
Lausanne	07.06.07	dép. 08:45	7	EN 316	EuroNight LUNA,
Nyon		arr. 09:09	1		
Nyon					15 min., Y
Nyon CGN				Parcours à pied	
Nyon CGN		dép. 09:25			Bateau,
Yvoire		arr. 09:42		BAT 2306	

**Train depuis Genève (IMPORTANT : les participants se procurent eux-mêmes leurs billets):**

Gare/Arrêt	Date	Heure	Voie	Voyage avec	Remarques
Genève	07.06.07	dép. 08:56	4	IR 1421	InterRegio
Nyon		arr. 09:09	2		
Nyon					15 min., Y
Nyon CGN				Parcours à pied	
Nyon CGN		dép. 09:25			Bateau,
Yvoire		arr. 09:42		BAT 2306	

Depuis le parking CGN d'Yvoire (à 5 min. du débarcadère) un bus conduira les participants au Château de Ripaille Inscription indispensable !

**Retour : en bus depuis le Château de Ripaille**

**puis** en bateau pour la gare CFF de Nyon (billets à charge des participants) :

Gare/Arrêt	Date	Heure	Voie	Voyage avec	Remarques
Thonon-les-Bains CGN	07.06.07	dép. 16:52			Bateau,
Yvoire		arr. 17:44		BAT 607	
Yvoire		dép. 17:55			Bateau à vapeur,
Nyon CGN		arr. 18:17		BAV 103	
Nyon CGN					15 min., Y
Nyon				Parcours à pied	

Langue	Français																	
Finance d'inscription	<p>La finance d'inscription incluant le repas de midi (sans boissons) et les frais de location et de transports sur place se monte à <b>CHF 50.-</b> ou <b>30.- Euros</b>.</p> <p>Ce montant sera encaissé en début de journée (paiement en liquide)</p> <p>Finance réduite pour les étudiants: 30 CHF ou 20 Euros.</p>																	
Repas de midi	<p>Le repas de midi sera pris sur place, sous forme d'un buffet d'auto-service.</p> <p>Le prix du repas est compris dans la finance d'inscription.</p> <p>Les boissons sont à la charge des participants.</p> <p style="text-align: center;"><u>Inscription indispensable !</u></p>																	
Inscription	<p>Au plus tard jusqu'au <b>25 mai 2007</b> au moyen du talon réponse ci-dessous.</p> <p style="text-align: center;"><b>Attention, le nombre de places est limité !</b></p>																	
Information et inscription	<p><b>Participants français :</b></p> <table> <tr> <td>Jean-Paul GRAND</td> <td>Tel. : +33 450 23 84 30</td> </tr> <tr> <td>ONF - Agence départementale Haute-Savoie</td> <td>Fax : +33 450 23 84 11</td> </tr> <tr> <td>6, avenue de France</td> <td>Portable: +33 06 24 97 30 54</td> </tr> <tr> <td>F- 74000 - ANNECY</td> <td>E-mail: <a href="mailto:jean-paul.grand@onf.fr">jean-paul.grand@onf.fr</a></td> </tr> </table> <p><b>Participants suisses :</b></p> <table> <tr> <td>Jean COMBE</td> <td>Tel.: +41 (0) 21 693 39 02</td> </tr> <tr> <td>WSL-ECOS c/o EPFL</td> <td>Fax: +41 (0) 21 693 39 13</td> </tr> <tr> <td>case postale 96</td> <td>Portable: +41 (0) 79 298 99 64</td> </tr> <tr> <td>CH - 1015 LAUSANNE</td> <td>E-mail: <a href="mailto:jean.combe@epfl.ch">jean.combe@epfl.ch</a></td> </tr> </table>		Jean-Paul GRAND	Tel. : +33 450 23 84 30	ONF - Agence départementale Haute-Savoie	Fax : +33 450 23 84 11	6, avenue de France	Portable: +33 06 24 97 30 54	F- 74000 - ANNECY	E-mail: <a href="mailto:jean-paul.grand@onf.fr">jean-paul.grand@onf.fr</a>	Jean COMBE	Tel.: +41 (0) 21 693 39 02	WSL-ECOS c/o EPFL	Fax: +41 (0) 21 693 39 13	case postale 96	Portable: +41 (0) 79 298 99 64	CH - 1015 LAUSANNE	E-mail: <a href="mailto:jean.combe@epfl.ch">jean.combe@epfl.ch</a>
Jean-Paul GRAND	Tel. : +33 450 23 84 30																	
ONF - Agence départementale Haute-Savoie	Fax : +33 450 23 84 11																	
6, avenue de France	Portable: +33 06 24 97 30 54																	
F- 74000 - ANNECY	E-mail: <a href="mailto:jean-paul.grand@onf.fr">jean-paul.grand@onf.fr</a>																	
Jean COMBE	Tel.: +41 (0) 21 693 39 02																	
WSL-ECOS c/o EPFL	Fax: +41 (0) 21 693 39 13																	
case postale 96	Portable: +41 (0) 79 298 99 64																	
CH - 1015 LAUSANNE	E-mail: <a href="mailto:jean.combe@epfl.ch">jean.combe@epfl.ch</a>																	
Désistement	<p>Tout désistement doit être annoncé <b>au plus tard au 4 juin à midi</b>, sans quoi la finance d'inscription (repas et transport) sera intégralement facturée.</p>																	

# Bulletin d'inscription pour la journée FFL du 7 juin 2007

**Bulletin à retourner AU PLUS TARD le 25 mai 2007**  
(courrier, fax ou email)

**Participants suisses :** Jean COMBE, Fax: 021 693 39 13 ou E-mail: [jean.combe@epfl.ch](mailto:jean.combe@epfl.ch)

**Participants français :** Jean-Paul GRAND, Fax : 04 50 23 84 11 ou E-mail: [jean-paul.grand@onf.fr](mailto:jean-paul.grand@onf.fr)

Remplir toutes les rubriques SVP

Nom, Prénom

.....

Institution

.....

Adresse

.....

Email

.....

Téléphone

.....

Inscription

Participation à toute la journée au Château et forêt de Ripaille OUI  NON

Participation au buffet dînatoire au Château de Ripaille OUI  NON

Transports

Voyage par ses propres moyens jusqu'au Château de Ripaille OUI  NON

Souhaite voyager en bus de Yvoire au Château de Ripaille le matin (arrivée du bateau CGN à 09h42) OUI  NON

Souhaite voyager en bus du Château de Ripaille à Thonon le soir (départ du bateau CGN à 16h52) OUI  NON

Nombre de personne(s) \_\_\_\_\_

Total frais d'inscription (CHF ou €) CHF \_\_\_\_\_ € \_\_\_\_\_

Commentaires  
(si nécessaire)

.....

Date

.....

Signature

.....